



SPELMANSLÅTAR &  
SKILLINGTRYCK -  
SYLFEST MORK -  
SVERMERE  
SIDE 4



OPA CUPA  
Liquid Clarinets -  
OLOV JOHANSSON &  
CATRIONA MCKAY  
SIDE 12, 18

Katalog nr 82

Juni/Juli/August 2010

## Kouame Sereba

& Erik Wøllo:

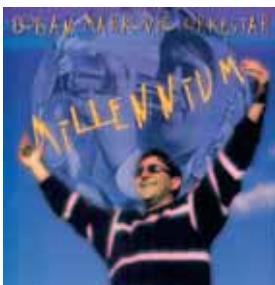
AMBIENT AFRO-BEAT



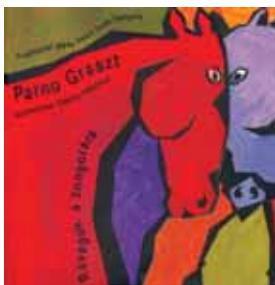
B A K O -  
KOUAME SEREBA



## Int. artister til Førdefestivalen 2010



**5-046 Millennium - BOBAN MARKOVIC ORKESTAR**



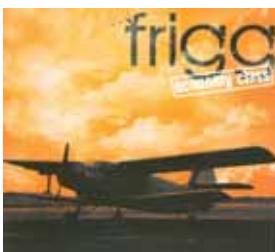
**5-084 Ravagok a zongorara - Autentikus Cigany nepzene - PARNO GRASZT**



**2-1738 Talou lena - MOUNIRA MITCHALA**



**2-1304 The Living Fire - Music from Kurdistan - THE KÅMKÅRS**



**1-1947 Live - FRIGG**



**4-541 Local groud - ALTAN**

Ans. utgiver

### Etnisk Musikkklubb AS

Daglig leder: Arne Fredriksen  
Redaktør: Arne Fredriksen  
Postadresse: Masovngata 18,  
N-3616 Kongsberg, Norge/Norway  
Tel./Faks +47 32 73 56 60/61  
Telefontid mellom kl. 1000-1600  
bestilling@etniskmusikkklubb.no  
info@etniskmusikkklubb.no  
Bankkontonr.: 7139.05.27440  
Grafisk utforming:  
Arne Fredriksen

Stiftere og aksjonærer:

Arne Fredriksen  
Folkemusikkstudiet på Rauland  
Førde Int. Folkemusikkfestival  
Kongsberg Jazzfestival  
Landslaget for Spelemenn  
Landslaget for Folkemusikk i  
barnehage og skole  
Senteret for Internasjonal  
Folkedans  
Telemarkfestivalen  
Vossa Jazz

## Gratis porto ved kjøp av temapakke-tilbudene

I nettbutikken ligger det 17 ulike tema pakke-profiler under produktgruppe med rabatt. Vi fjerner portoen når vi ekspereder dem.

## Temapakker med rabatt!

### 2-1859 HOT POT

Her plukker vi ut blant 10 av de beste gjennom årene - gjerne litt godt krydret som i Hot Pot. For kr 899,- får du 10 CD'er! Du betaler kun for 5 og får 5 gratis i tillegg. Du bestemmer hvilke pakker du ønsker og vi plukker ut CD'er. Det er ingen bytte- eller returret på disse CD'ene. NB! Du kan godt ønske spesielle CD'er og har vi den eller de CD'ene inne på lager så får du de med i temapakken! Tilbuddet passer særlig godt for deg som ikke har så veldig mange CD'er fra før. Her kan du virkelig få noen godbiter! Mange av disse CD'ene legges ikke ut til salg fordi vi kun har rester igjen.

**NB!**

## Platekontrakt

Å vinne i klasse B i fele, hardingfele og vokal er en stor ære. For det første er B-klassen en stor klasse med mange deltakere - antakelig den største. Det betyr at du er svært talentfull som vinner denne klassen og rykker opp som A-klassedeltaker fra neste år. Det betyr at du har klart å kombinere dyktighet med personlig talent og ditt eget fingeravtrykk som ingen andre har.

Å utgi en plate krever også ganske mye - du må øve inn repertoar, vi vil diskutere repertoar med deg og vi vil sørge for at du får en faglig god produsent. Det blir uansett et tidsbilde på deg som utøver som kan være et middel til å utvikle deg videre som utøver!

Dersom du av en eller annen grunn takker nei til tilbuddet så rykker tilbuddet ned til utøveren som kom bak deg i premielista.

Arne Fredriksen

**NB!**

**Avbestilling  
av  
Månedens  
album  
må være oss  
ihende  
senest innen  
søndag  
1. august**



## Landskappleiken Voss 2010:

Etnisk Musikkklubb gratulerer vinnere

i følgende klasser

med tilbud om platekontrakt:

*Hardingfele kl. B*

*Fele kl. B*

*Vokal folkemusikk kl. B*

samt

høyeste poengsum

i

*Eldre folkemusikkinstrument*

**Etnisk Musikkklubb**

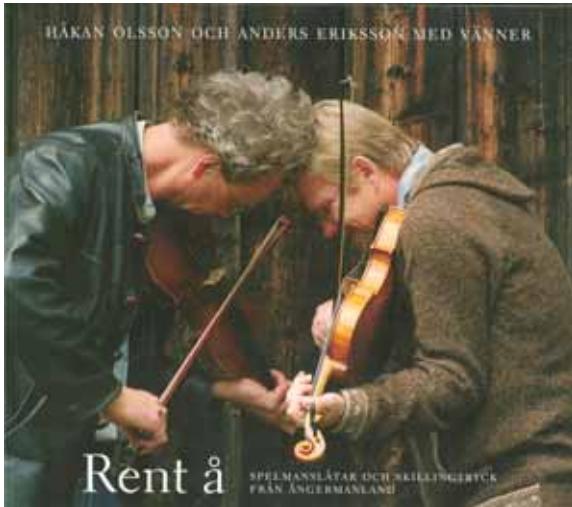


## MÅNEDENS ALBUM:



Nordisk profil

### SPELMANSLÄTAR - SKILLINGTRYCK



### SPRINGLEIK I JAZZDRAKT



**1-1029 Rent å - Spelmanstatar  
ock Skillingtryck från Ångermanland -  
Anders Eriksson, Håkan Olsson,  
Urban Andersson, Ulrika Boden**

**1-1030 Sylfest Mork -  
SVERMERE**

**1-1031 MÅNEDENS ALBUM i Nordisk profil i #82 består av disse 2 CD'ene  
til rabattert pris kr 300,-**

**Storspelmännen från Ångermanland, Anders Eriksson och Håkan Olsson, är äntligen tillbaka med en ny skiva.**

**Två inspirerade musiker som spelat ihop sedan tonåren och bildar en intensiv minispelmanstämma så fort de kommer i närheten av varann. De gästas också av dragspelaren**

**Urban Andersson och sångerskan Ulrika Bodén.**

**Et solid svensk spelemandsalbum som gir flott variasjon med skillingsviser og ballader av Ulrika Bolen. Ramsalta svensk folkemusikk!**

Aslak O. Brimi er en av de beste felespillerne i landet, og har fått med seg et kobbel av dyktige instrumentalister for å leke seg med springleiktakt og hallingrytme. Gruppa Svermere byr på springleik i jazzdrakt, halling med tæl og sugerende vals. Den nye plata deres, «Sylfest Mork», inneholder gammelt slåttestoff presentert med rá fele, klingende saksofon og lekende jazzgitar. - Vår musikkfilosofi baserer seg både på at vi ønsker å føre videre tradisjonsmusikken på en god måte, samtidig som vi arrangerer og utvikler musikken med gruppebesetningen vår.

Vi er bevisste på at instrumentalistene skal komme tydelig fram. Utgangspunktet er gamle slåtteformer, og for oss er det viktig å arrangere på tradisjonsstoffets premisser. Mye av utgangspunktet for Svermere sin musikk er slåttestoff i tradisjon etter Hans W. Brimi (1917-98) og Sjugurd Garmo (1896-1991) - begge viktige slattekilder i Lom. I tillegg til springleik, halling og vals, byr plata «Sylfest Mork» på tre svenske polskaer, samt en nykomponert låt. Sistnevnte er en bryllups- leik Aslak O. Brimi laget for noen år siden til paret Ola og Hans kjent fra NRK1-serien Bygdeliv.

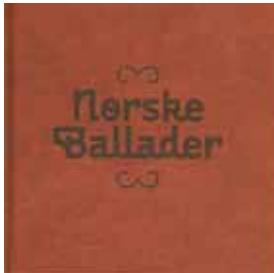


## Nordisk profil

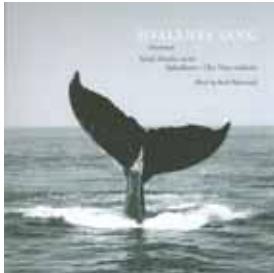


## Nordisk profil

Drap og elskov, skjempt og lengsel blandt riddere, jomfruer, kemper og dyr!

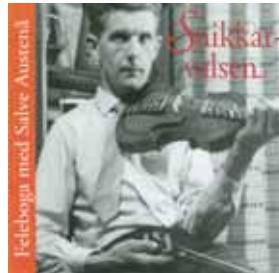


**1-1011 Norske ballader - 30 ballader om drap og elskov, skjempt og lengsel blandt riddere, jomfruer, kemper og dyr (kr 350)**  
En antologi med 30 utvalgte norske middelalderballader. 168 siders bok og to CD-er med der man kan høre balladene sunget og lese om historien til de eldste folkevisene våre. Til hver av de 30 framføringene er det bakgrunnsstoff om balladen og den enkelte innspillingen. Boka er rikt illustrert av Elise Jarem.



**1-1035 Hvalens sang  
Oratorium - KJETIL BJØRNSTAD**

Ketil Bjørnstad oratorium «Hvalenes Sang» ble bestilt av Vestfold Festspillene i anledning 200-års jubileet for hvalfangen Svend Foyns fødsel i Tønsberg i 1809. Solist Anneli Drecker og Ketil Bjørnstad og et solid lag med musikere bl.a Sjøbordkoret. Bjørnstad har hentet tekster fra Vestfold-lyrikerne. Musikken er umiskjennelig Bjørnstadsk: melodisterk, stemningsfull og lyrisk.



**1-1032 Snikkarvansen - Feleboga med Salve Austenå**

Elizabeth and Hans-Hinrich have been making music together for more than 10 years. We play traditional tunes from Tovdal and Telemark we learned from Salve Austenå. In addition to concerts we have given lecture concerts and dance workshops in Norway, Germany, the US, Poland, Thailand and Iceland. We have collaborated with a number of musicians.



**1-1036 Norske Trekkspill-legender**

Dette er innspillinger som på mange måter er et lite stykke Norsk – Trekkspillhistorie. Den dekker utviklingen gjennom hele perioden med 78 plater, frem til midten av 1950-tallet. Trekkspillet har vært et populært instrument i Norge i mer enn 130 år. Allerede i 1880-årene begynte trekkspillet å bli kjent ut over landet. Det var dansemusikk som preget innspillingene Vals, Polka, Reinlender og masurka var tidens musikk.



**1-1033 Keramello - UNNI BOKSASP ENSEMBLE**

Unni Boksasp Ensemble (UBE) spiller arrangert folkemusikk fra midt-norge, der tradisjonelle sanger er utgangspunkt for arrangementa. De gamle melodiene, tonaliteten, særpreget og alle de andre lekre detaljene i musikken er bevart, men lydbildet er også inspirert fra andre kanter av verden. Plata lører som folkemusikk anno 2010.



**1-1034 Di gammaste bidana - CHRISTER LUNDH**

Unika visor från Skåne med den legendariske vissångaren, Christer Lundh! Traditionella och egna tonsättningar av material han samlat in under lång tid. Många av visorna har många-hundraåriga rötter och framförs här i sinnrika och annorlunda arrangemang.



**2-1037 Gunleik Bondal & Sigurd Frogner**

To av dei fremste spelemennene i Numedal og Telemark blir her gjeve ut i opptak frå 60- og 70-talet. Hardingfele. Gunleik Bondal og Sigurd Frogner spelar hardingfele i tradisjon frå Telemark og Numedal. Denne utgjevinga inneholder opptak frå kappleikar på 60- og 70-talet, då desse to var særskilt aktive og toppa resultatlistene. Ei plate for kjennarar av hardingfelemusikken.



**1-1038 Rosco - ROGER TALLROTHAND SCOTT NYGAARD**

Ett möte mellan två gitarrister från olika kontinenter, länkade genom sina gitarrer och musiken. Båda med lång erfarenhet från respektive lands musik. Svensk folkmusik möter amerikansk flatpicking. Egen låtar blandade med en del traditionella bildar en spårlista på totalt tolv låtar och en alternativ tagning.



## Nordisk profil

### IN FOLK STYLE



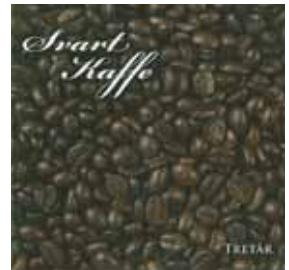
### 1-1039 in folk style - TRONDHEIMSOLISTENE Øyvind Gimse, Geir Inge Lotsberg, Emilia Amper, Gjermund Larsen

DIPLOM - folk suite for fiddle and string orchestra Gjermund Larsen (1981-) «I folketonestil» er Griegs pasjonerte lek med en enkel folkevise. Han briljerer med harmonisering og uttrykk og lager en hel historie av et par små strofer. «Holbergsuiten», elsket for sin skjønnhet og fryktet for sine utfordringer, er et konglomerat av europeisk musikktradisjon og en genuin norsk klangverden. TrondheimSolistene følger opp med to brillante solister, Emilia Amper på nyckelharpa og Gjermund Larsen på fele, i nyskrevet musikk preget av samme slags virtuositet og ømhet. Vill natur og nordisk lys må prege folketonestilen. Vi er ved kjernen av TrondheimSolistenes sjel, mellom musikalsk lekenhet og pasjon. TrondheimSolistene anses som et av verdens beste kammerorkester. Deres Divertimenti ble nominert til den amerikanske Grammy som «Best Small Ensemble», «Best Engineered Album» og «Best Surround Sound Album» i 2008. Anbefales! Hybrid SACD + Pure Audio Blu-ray i en og samme pakke, for prisen av en vanlig Blu-ray. CDen kan spilles på alle tradisjonelle anlegg og datamaskiner.



## Nordisk profil

### SVENSK SVART KAFFE



### 1-1040 Allt vad jorden bär - Kärlekssånger från Enviken

Senaste utgåvan på «Enviken Grammofon». En naturlig uppföljare till Eva Rune och Mattias Perez rosade album «Allt vad jorden bär». «Elden & Berget» innehåller låtar som har sitt ursprung i gruvindustrin, arbetsånger helt enkelt. Låtar som handlar om det hårdå liv som levdes, låtar som har betydelse än idag.

### 1-1041 Tretår - SVART KAFFE

Blanda lika delar franska dragspel som tasscher, västsvensk spelmanstradition, sång, munspel och mandolariff. Då får du Svart Kaffe, alltså svensk traditionell- och nyskriven folkmusik. Jean-Pierre: durspel, sälgflöjter och tumpiano. J-P är något av en ambassadör för svensk folkmusik i Frankrike, flyttade från sitt forna hemland och bosatte sig i Dalarna 2004.



### 1-1042 Gryning - TRILLER

Folkmusikgruppen Triller spelar svensk folkmusik med den originella sättningen klarinett, munspel, fiol och gitarr. Musiken är svängig, dansant, cool, innerlig, vemodig, ålderdomlig och samtidigt nyskapande. Triller är: Pontus Estling - klarinett, basklarinett, munspel & svensk säckpipa Kersti Johansson - fiol, Erik Ronström - gitarr Jens Linell - tamburin, slagverk & mungiga



### 1-1043 Timber! - JONSSON, CARR & MARIN

Nyskriven, lyhörd, folkmusik av bästa märke med tre starka namn från den svenska och europeiska folkmusikscenen: Maria Jonsson (Svart Kaffe), Ian Carr (SWÅP) och Mikael Marin (Väsen). Till sammans har nu dessa fantastiska musiker gjort en skiva där fokus läggs på det egna komponerandet!



## Nordisk profil

### HALLINGDAL



1-1025 Toradertrioen fra Hallingdal



1-1026 Takk for sist! - TORADERTRIOEN



1-1027 På fest med Toradertrioen

Toradertrioen fra Ål i Hallingdal - tidenes bestselgende gammeldans- orkester, og på 70 og 80-tallet var de det nærmeste man kommer en trekspillets supergruppe. Det var spellemannspriser og 200000 solgte fordelt på fem forskjellige album. Her er de tre første utgivelsene.



1-1044 Uppatt og atte - TORADERTRIOEN FRÅ HALLINGDAL



1-1045 Me dreg i gang att - TORADERTRIOEN FRÅ HALLINGDAL

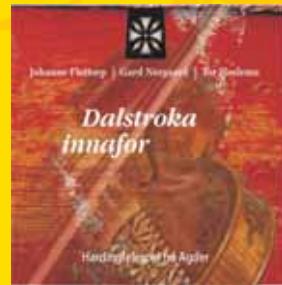
## EM CD



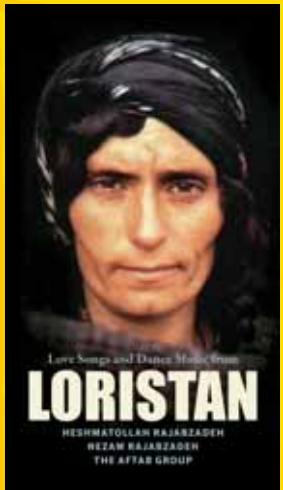
1-980  
Meråker-  
klarinetten  
i Solo og  
Samspill-  
GEIR EGIL  
LARSEN,  
BJØRN  
AKSDAL



5-290  
Pre develske  
drom -  
HENNING  
GUSTAVSEN



1-960 Dalstroka  
innafor -  
Hardingfelespel  
fra Agder -  
JOHANNE  
FLOTTORP,  
GARD  
NERGAARD,  
TOR HOSLEMO



2-1860 Love  
Songs and Dance  
Music from  
Loristan -  
HESMATOLLA  
& NEZAM  
RAJABZADEH  
AND THE  
AFTAB GROUP



## MÅNEDENS ALBUM:

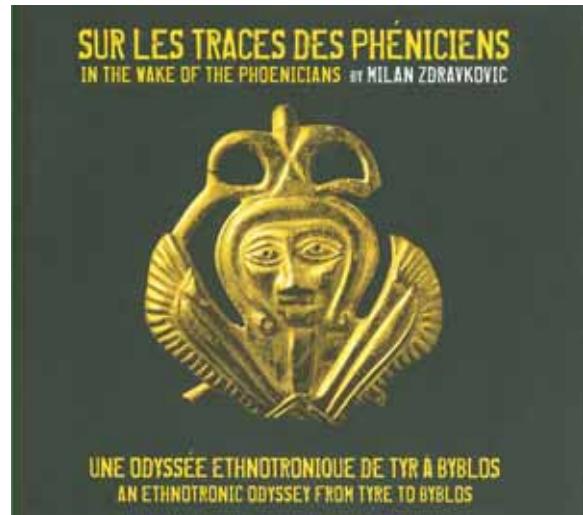
### AMBIENT AFROBEAT!



2-1884 B A K O -  
KOUAME SEREBA

## ÅPEN PROFIL

### SHADE OF BLUE IN THE MEDITERRANEAN



2-1885 In the Wake of the Phoenicians  
- MILAN ZDRAVKOVIC

2-1886 MÅNEDENS ALBUM i Åpen profil i #82 består av disse 2 CD'ene til rabattert pris kr 300,-

Etnisk Musikk Klubb er stolt av å kunne gi ut denne unike platen med musikeren Kouame Sereba. Han har opparbeidet seg et solid navn innen norsk musikkliv. Som folkemusiker og multi-instrumentalist med sin afrikanske bakgrunn fra Elfenbenkysten (Ivory Coast), har han gjort seg bemerket i en rekke musikalske sammenhenger, bl.a. med Kirsten Bråten Berg, Zikalo og den britiske storytelleren Jan Blake m.m. I 2009 fikk han bransjens gjeveste pris, og ble kåret til Årets Folkemusikerartist 2009 (Folkelarmprisen 2009). «Bako» er laget i samarbeid med Erik Wøllo. Wøllo er både produsent og arrangør, og bidrar med gitarer og diverse elektroniske instrumenter. «Bako» er en blanding av vest-africansk musikk arrangert sammen med et moderne elektronisk lydbilde, med vekt på et organisk og stemningsfullt uttrykk. *En ny type World musikk, som blander tradisjonelle Afrikanske impulser med et nyere Ambient musikalisk uttrykk.* Vi lanserer herved genren Ambient Afrobeat! Selv om Kouames første plate hadde en del av disse elementene, er «Bako» et nyskapende og helt unikt album. Svært få andre artister har rendyrket denne blandingen, der vokal, tekst og instrumentale arrangementer utgjør en sofistikert og tiltalende helhet. Vanligvis forbinder man afrikansk musikk med rytmer, fest og farger. Mens her er det lagt vekt på stemninger, sagn og historier, med et dypere og mer kontemplativt/meditativt uttrykk, samtidig som det rytmiske element er sterkt tilstede. Dette er musikk etter festen, senere på kvelden... med mer alvor, dybde og innsikt.

With its different moods – sensuous, soft, bewitching – the magic of In the Wake of the Phoenicians resembles a journey of initiation. Each port of call is the pretext for a different stage in the development of the musical itinerary, which thus begins to sound like a metaphor of eternal landscapes, a pictorial allegory painted by a contemporary artist using ancient colours with a futurist varnish. Sometimes a chant rises like a muezzin's prayer or a siren's song, or a touch of flamenco or a Sardinian motif suddenly emerges mischievously, then a swaying rhythm appears before vanishing into the swirls of the synthesizers. By mixing ancient and modern, eminently contemporary electronic sounds with traditional instruments and vocals, In the Wake of the Phoenicians plays with every shade of blue in the Mediterranean ; this music is the soundtrack of a luxury cruise that touches on the universal.



## Åpen profil



## Åpen profil

### TANGO - FLAMENCO - GNAWA - GAMELAN - FANDANGO



**2-1887 La Vuelta del Malon - TANGO NEGRO TRIO**

La Vuelta del Malon is the TANGO NEGRO TRIO's new chapter. Conceived by pianist, vocalist and composer Juan Carlos Caceres, with "El Tero" Buschini and Marcelo Russillo, the trio expand his encyclopedic "alternative" history of tango, a body of work he is restlessly building since 1968, the year in which he moved from his native Buenos Aires to Paris.



**2-1891 Ambrogio Sparagna - Fermarono i Cieli**

In the eighteenth century the Kingdom of Naples, introduced of hymns both in the local dialect and in Italian. These religious compositions were vehicled by extremely simple melodies based on popular ditties, and the missionary used them to teach the "lazzari" the basics of Christianity, making them the focus of liturgical ceremonies and dedicated prayer meetings



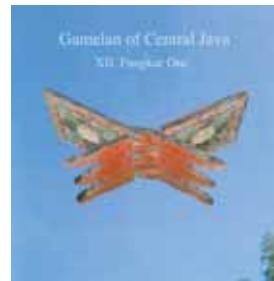
**2-1888 Flamenco de Concierto - JUAN LORENZO**

Flamenco de concierto is the new record by JUAN LORENZO, guitarist of Spanish origins can boast great successes as few others in his genre can. His career is both rich in countless live solo concerts performed in any corner of the planet as well as prestigious collaborations with guitarists and with cantors and bailaores, or pop music stars such as Gipsy Kings, Jethro Tull, Pino Daniele.



**2-1892 Gnawa Bambara - SIDI MIMOUN**

Gnawa Bambara features a number of tracks chosen from a vast repertoire and provides an opportunity for an authentic encounter with one of the most interesting and culturally and spiritually fertile north African traditions. Descended from black slaves deported from sub-Saharan West African countries such as Mauritania, Senegal, Mali and Guinea they continue to perpetuate an ancient, deeply rooted tradition.



**2-1889 Pangkur One - CAMELAN OF CENTRAL JAVA**

Our collection of millenary music from Central Java, curated by John Noise Manis, is now enriched with two new arrivals in the series: Vol. XII (Pangkur One) and Vol. XIII (Pangkur Two). These two CDs, which complement each other, show the regenerative capacity of the music of Pangkur, a classic theme in Javanese tradition.



**2-1890 Lila - SIDH**

Sidh is a fascinating hybrid between the traditional sounds of the Gnawa and the rhythms and melodies of the Mediterranean. SIDH (vocals, guembri, bendir, qraqueb) together with Riccardo Manzi (guitar and bouzouki), Renato Vecchio (saxophones, flute, duduk), Zaki Bedaida (acoustic guitar and vocals), Youcef Grim (percussion) and a vocal trio. SIDH has produced a record that is not merely evocative or hypnotic.



**2-1893 Pangkur Two - CAMELAN OF CENTRAL JAVA**

Our collection of millenary music from Central Java, curated by John Noise Manis, is now enriched with two new arrivals in the series: Vol. XII (Pangkur One) and Vol. XIII (Pangkur Two). These two CDs, which complement each other, show the regenerative capacity of the music of Pangkur, a classic theme in Javanese tradition.



**2-1894 Fandango - RENATO BORGHETTI**

Renato Borghetti is an instrumentalist and an absolutely original author. In his compositions very different musical influences melt. He expresses his art through the diatonic accordion called (in gaucha tradition) gaita ponto. In his new work, Fandango!, we can listen, in the alternation of genres and styles, to the particular way in which he expresses the Latin American universe.

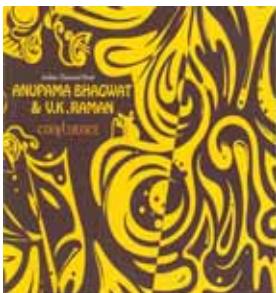


## Åpen profil

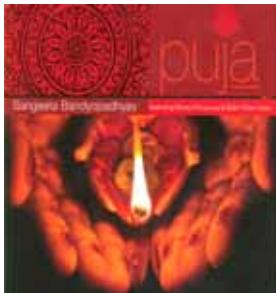


## Åpen profil

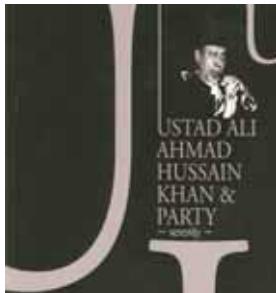
### NORD-INDIA - PAKISTAN - AFGHANISTAN - SØR-INDIA



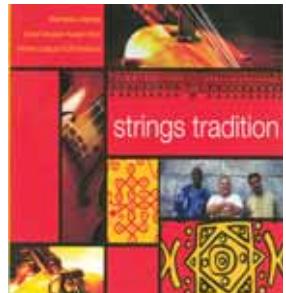
2-1895 Confluence -  
ANUPAMO BHAGWAT &  
V.K. RAMAN



2-1896 Puja - SANGEETA  
BANDYOPADHYAY



2-1897 Serenity - USTAD  
ALIAHMAD HUSSAIN  
KHAN & PARTY



2-1898 STRINGS  
TRADITION

Our collection dedicated to Indian classic music is enriched by an important recording. The interpreters are two young artists who are imposing themselves among the most interesting of their generation: ANUPAMA BHAGWAT on the sitar and V.K.RAMAN on the bansuri (flute). Instrumentalists who both preserve the value of tradition and infuse in it a new vitality.



2-1899 Feelings of the  
Heart - MURAD ALI  
KHAN

Sarangi in the years has lost part of its popularity. The musicians too are no longer interested in it, mainly because its technique is extremely difficult, someone even says it's the most difficult instrument to play in the world. We find this chordophone in North India, Pakistan, Afghanistan and the particular model used in Indian classic music.

The singer SANGEETA BANDYOPADHYAY, coming from Northern India, daughter of the renown tabla player Sankha Chatterjee, arrives at the third record with the Felmay label, after *Shruti* (2003, which contains two romantic ragas) and *Bhakti* (2005, devoted to *bhajan* (devotional chants). In this new work, called *Puja*, she offers two ragas in *khayal* style



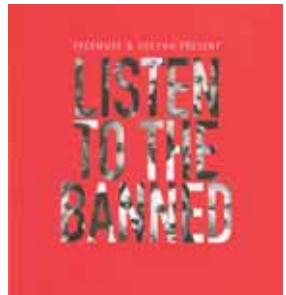
2-1900 VADHYA  
SUNADHA PRAVAHAM

The renewal of Indian music of classical tradition also passes through recordings as *Vadhya Sunadha Pravaham*, in which you can listen to a high quality and originality female trio. What's new is represented by particular instrumental choice, which sees involved a violin, a flute and a veena, the latter, here in the type Saraswati, is the instrument that in Southern India better embodies the Carnatic tradition.



2-1901 Tuttipari -  
IPERCUSSIONICI

An obstinate "marranzano", Sicilian for jew's harp, which recalls the lava of the Etna volcano gives the time and the sound to this new, wonderful band from Catania. In this project there is all of Sicily, the ancient Trinacria and the modern island, because the Ipercussionici mix different rhythms and instruments and intertwine the sound of an electrified jew's harp with the beat on primitive drumheads.



2-1878 Freemuse &  
Deeyah present the  
Banned

Kunst og kultur er uttrykk og kjennemerker for alle verdens sivilisasjoner. Kunst, og ikke minst musikk, anses nettopp derfor mange steder for å være provoserende og farlig. Sensur og forfølgelse er bare noe av det mange musikere og hele musikktradisjoner har måttet føle, og fremdeles føler, på kroppen. Freemuse er en internasjonal organisasjon som jobber for musikeres rettigheter og mot musikkensur.



## Åpen profil



## Åpen profil

MANDOLINI- DIATONIC ACCORDION - BALLOS - NAPOLI - BOLOGNA - TRI MUZIKE



2-1902 Mandolini  
All'Opera - NAPOLI  
MAONDOLIN  
ORCHESTRA

The NAPOLI M A N D O L I N ORCHESTRA is back with its second project for our label after Serenata luntana and more than ten years of tours who have enthused the most demanding and careful listeners. The Orchestra was born among the members of the Neapolitan Mandolin Academy.



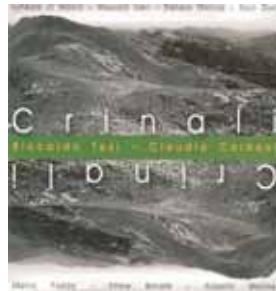
2-1304 The Living Fire  
- Music from Kurdistan  
- THE KÂMKÂRS

Et sterkt kurdisk album fra nord-vestre Iran! The Kâmkârs har sterkt kurdisk sjel i musikken, men lar tradisjon og modernitet smelte sammen. De har et kontrastfylt spill som virvler mellom glede, melankoli og danse-musikk. Rå sterk sang i dialog med kamânche, barbat, robât og trollbindende daf-perkusjon.



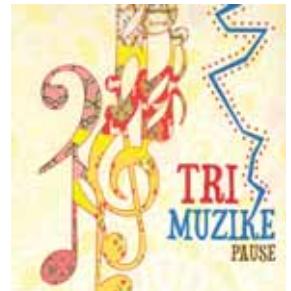
2-1903 Andirivieni -  
PILIPPO GAMBETTA

10 years have passed since Filippo Gambetta's debut album. Recorded at the end 1999, Stria gave start to a promising artistic path that the many following recognitions, even international, would have confirmed step by step. Technical skill and a particular musical taste have led Filippo Gambetta to be one of the best Italian diatonic accordion players.



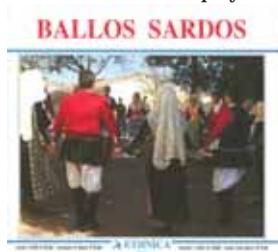
2-1904 Crinall -  
RICCARDO TESI,  
CLAUDIO CARBONI

One of the world's greatest melodeon players, RICCARDO TESI is back with a new CD that is one of the best he's ever done, brimming with inventive spark and backed up by his usual meticulous research on the Italian folk music heritage. On this occasion the object of interest, to be rediscovered or reinvented, is the folk tradition of the Apennines around the Bologna region.



2-1905 Pause - TRI  
MUZIKE

New members have joined the band, now formed by Armando Illario (accordion, vocals), Massimo Latronico (guitar), Paola Lombardo (vocals), Patrick Novara (clarinets, oboe, sax soprano, bagpipes), Raffaele Kohler (trumpet), Antonio Pani (darbouka, squared cymbals, percussions) and Andrea Quaglia (bass).



2-1906 BALLOS SARDO

Sardinia is without a doubt the Italian region that has most preserved its cultural and expressive traditions. In fact, the island is one of the richest areas of Europe in terms of its music and dance, deeply rooted. For some time, this awareness has transformed such music and dance into emblems of the Sardinian identity, to live and display to others.



2-1907 Spakka-Neapolis -  
JANUS

Janus is the new album of SPAKKA NEAPOLIS 55, the well known Neapolitan world music band. The album is the second of the band after the debut album Aneme Perze / Lost Soul, (Real World Records). The group was born in 1999 with the name «Spaccanapoli» and in 2004 changed its name in SPAKKA NEAPOLIS 55.



2-1908 Massimo Ferrante -  
JAMU

Following the astonishing U Ciucci and Ricuordi, here is the latest original release by MASSIMO FERRANTE. With Jamu, his commitment in researching the musical and social reality in Souther Italy is renewed. His unmistakable style and his unquestionable unique 12 strings guitar sound. Paliotti (classic guitar, bandoneon, mandolin, bass).

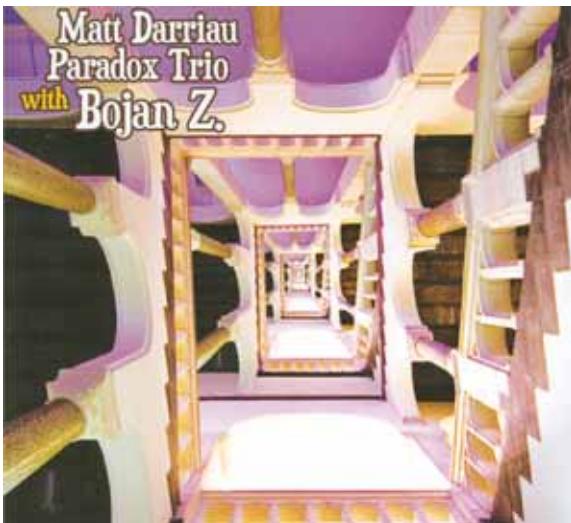


## MÅNEDENS ALBUM:

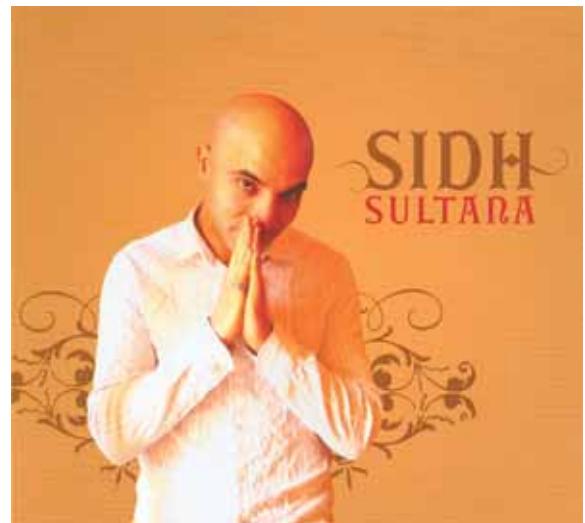
## JAZZ PROFIL



### BALKAN JAZZ



### ETHNO JAZZ



**6-462 Matt Darriaud Paradox Trio with Bojan Z**

**6-464 MÅNEDENS ALBUM i Jazzprofil i #82 består av disse 2 CD'ene til rabattert pris kr 300,-**

DARRIAU is an exceptionally talented woodwind player meets PARADOX TRIO, enriched by a special guest, the French-Serbian pianist BOJAN Z. (Žulfikarpasiæ). The outcome of this gathering is a *Balkan jazz* engraving, that enjoys a wide range of artistic creativity and freedom, exploring the borders of improvisation and the Eastern Europe musical traditions. Committed as usual to saxophones and clarinets DARRIAU shows once again how deeply skilled he can be in the art of *kaval* (the Bulgarian folklore wooden flute) and *gaida* (the Bulgarian version of bagpipe) - listen and enjoy the final track *October gaida*. Extremely catchy melodies and overwhelming solos characterize this new production, capable of finding a perfect balance between tradition and modernity, team force and individual tensions. The current structure of PARADOX TRIO counts among its components Brad Shepik at the guitar, Rufus Cappadocia, here playing the five chord cello, and Seido Salifoski at percussions and *dumbek*. This is a high quality New York formation blending Jazz and Klezmer, Celtic and Balkan tradition, playing in a contemporary and experimental key. The ensemble influenced the Nineties scene, always favouring Eastern Europe and Middle Eastern melodies and rhythms. The group boasts a fine production under the Knitting Factory label and Enja. MATT DARRIAU is also renowned for his participation to groups such as Orange Then Blue, Klezmatics, Whirligig, Les Misérables Brass Band and the Frank London's Klezmer Brass Allstars .

Algerian artist who recently moved to Italy, SIDH continues its personal elaboration of the musical tradition of the country he comes from. His full bodied, soft and fascinating leading-voice gives core and substance to all and 14 songs incision, often constructed around the sound of gumbri (similar to an acoustic bass, of qraqeb and the bendir all instruments played by SIDH Sultana moreover, is a collective work to which many artists have lent their work, starting from our Renato Vecchio sax, flute, duduk, CIARAMELLA and Riccardo Manzi bouzouki, electric guitar - which are added, to give additional depth to the scene, Abdelfattah Kehailich percussion, guellal, darabuka), Stephen Coy electric bass, Hamid RASS el djbel keyboards, accordion and Roberto Pucci Drums. plentiful and qualified are the guests Andrea Sammartino, body; Greta bakers, Vocals; Belkacem Lahiani, acoustic bass; Zaki Bedaida, guitars; Hamidou Hamam, banjo, oud; Mohand Lahiani, Vocals; Youcef Grim, darabuka; Allal Belakhdar, keyboards, Malek Belkhoudja, violin; Valerio Antognelli, tenor sax; Abderazzak Allal, Drums with the task to characterize with originality each song and enrich it with different nuances of style. Some tracks are soaked of deep spirituality and pervaded with an ecumenical feeling, some other do not lack in touching nowadays problems of the people who suffer or have suffered for socio-political matters. But in SIDH's music even the private side has its importance, as the hymns of love and the songs designed to celebrate the force friendship witness.



## Jazz profil

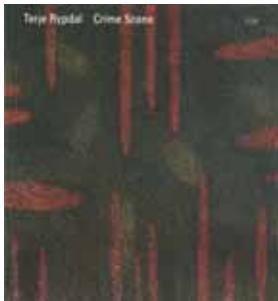


## Jazz profil



**6-465 Maremoto -  
BAND ADRIATIOA  
(2CD)**

Maremoto is a journey across cultural and geographical boundaries, whose participants share the feeling of stretching both kinds of borders while moving through them. A CD and a DVD keep track of this story by means of music and images. It happens in the Adriatic sea, going backwards along the timeline in search of what preceded its diaspora.



**6-466 Crime Scene -  
TERJERYPDAL**

Crime Scene med Terje Rypdal er et livealbum fra Nattjazz 2009, som det lukter svidd av. Det storstilte og fartsfylte verket, bestilt av Nattjazz, åpner med lyden av messende horn. Det er mer enn et hint av «Ascension» i introen til «Crime Scenes! Verket er bygget opp som en kriminalhistorie. Rypdals kvartett bestående av Palle Mikkelborg, Ståle Storløkken og Paolo Vinaccia



**6-467 Zina Afreeque -  
CESARE DELL' ANNA**

Cesare Dell'Anna – trumpet, vocal, percussion, keyboards Marzouk Mejri – vocal, woodwinds, percussion Idrissa Sarr – vocal Amadu Faye – vocal Khadim Afro Bamba - vocal Assan Diop - vocal Davide Arena – tenor sax Mauro Tre - synt sequencer, keyboards Stefano Valenzano - bass Egidio Rondinone – drums



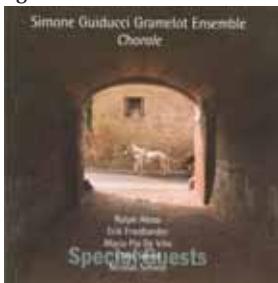
**6-468 Remembrance -  
KETIL BJØRNSTAD**

Ketil Bjørnstad og Jon Christensen har vært musikalske samarbeidspartnere i nesten 40 år. Christensen spilte på Bjørnstad's aller første innspillinger tidlig i 70-årene. Denne lange alliansen gir dem mange felles erfaringer å bygge videre på. På albumet bidrar også saksofonist Tore Brunborg med lekent spill. Han har det siste halvåret også bidratt på Tord Gustavsen og Manu Katché sine album.



**6-469 Azure - TERJE  
GEWELT**

«Azure er himmelblå og strekker seg ut mot horisonten hvor himmel og hav blir til ett. Jeg har alltid bodd ved havet, bevisstheten om himmel og hav alltid vært i meg. Det er der jeg finner ro til å reflektere over livets fantastiske og forunderlige reise.», sier Terje selv om inspirasjonen til albumet. Azure er en innbydende blanding av kontrabass, akustisk gitar og varmt, forførende trekkspill.



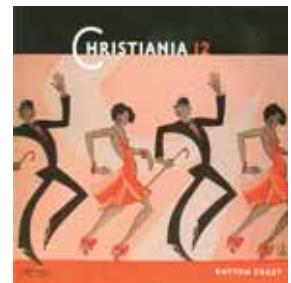
**6-470 Chorale - GIMONE  
GUIDUCCI GRAMELOT  
ENSEMBLE**

Acoustic guitarist SIMONE GUIDUCCI in Chorale, again accompanied by the brilliant and inseparable Gramelot Ensemble along with a clutch of guest musicians familiar from the international jazz scene. Chorale marks a significant step on in Guiducci's pursuit of folk/jazz hybrid forms. The dialogue gets sharper and tighter on Chorale, opening out onto new horizons.



**6-471 Jasmine - KEITH  
JARRETT/CHARLIE  
HADEN**

Fantastisk duoplade fra Keith Jarrett og Charlie Haden! Albumet er i likhet med klassikeren The Melody At Night With You, innspilt hjemme hos Jarrett og resultatet er også her direkte, intimt, spontant og varmt. Jarret skriver: «Dette er store kjærelighetssanger spilt av musikere som, for det meste, prøver å holde budskapet intakt.»



**6-472 Rhythm Crazy -  
CHRISTIANIA 12**

Christiania 12 har siden starten i 1992 ført storbandtradisjonen videre. Den startet med Henderson, og fortsatte med Duke Ellington, Luis Russell, Count Basie og Benny Goodman, for å nevne noen av de beste og mest berømte fra «The Big Band Era». Musikken er i høyeste grad bevaringsverdig, og de er alle musikere som kjenner de historiske rammene fra den gryende til den senere svært populære storbandjazzben.



## MÅNEDENS ALBUM:

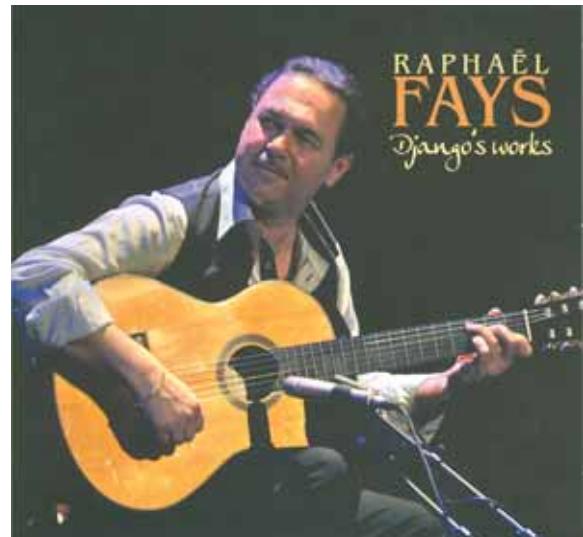


## Romaniprofil

The Original Kocani Orkestrar



Just Django



5-306 Gypsy Folies - King Naat Veliov  
& The Original Kocani Orkestrar

5-307 Django's works -  
RAPHAËL FAYS

5-308 MÅNEDENS ALBUM i Romaniprofil i #82 består av disse to album til pris kr 300,-

After the critically acclaimed Cigance comes a new chapter in the NAAT VELIOV story. Raised among the sounds of a musical family, VELIOV right from the start showed a marked propensity for a career as a musician and every soon took upon his young shoulders the responsibility of carrying forth a weighty tradition. The town of Kocani in Macedonia lies near the capital Skopje but a glimpse at VELIOV's genealogy reveals Turkish origins, which explains why the tunes he plays combine elements culled from all over the whole Balkan region and not merely the, albeit rich, Macedonian tradition. In the transmission of the repertory from father to sun, typical of the great gypsy musical families, VELIOV, thanks to his great talent and sensibility, has been able to introduce a whole series of new stylistic flourishes, giving a new lease of life to the old town brass band style typical of Eastern Europe and launching the Kocani Orkestar into the stratosphere of brass and wind music. Striking in VELIOV and his musicians is the ability to fuse virtuoso playing and technical excellence with great depth of understanding and sensibility towards the music itself. VELIOV's considerable international fame both in music and cinema (he has been a frequent collaborator on the soundtracks of Emir Kusturica's films).

Today, when Raphael Fays assumes something from Django Reinhardt's repertoire, he talks of it as «a return to roots». Like all guitarists from the Manouche community, Django was his earliest idol. As for Raphael's father, Louis Fays, a professional guitarist, he is one of those artists who don't seek the limelight, «a musicians' musician» who helps his leader reach the summits; every so-called star has need of their services. Using Django's recordings as a pedagogic support, Louis decided to have his 5-year old son practice on a special custom-made guitar from instrument maker Favino. Until he was 12, Raphael spent all his time exclusively and obsessively working on Django's highly individual style, running through the meanders and labyrinths of his playing over and over again so as to grasp every subtle detail, understand exactly what set Django apart from other guitarists in the jazz world. He was entering that cult of «Just Django and no-one else!»

**Cast: Raphaël Fa**

**Jean-Claude Beneteau, double bass**

**Sammy Daussat, René-Charles Mallet & Ramon**

**Galan, guitar, Laurent Zeller, violin**

**Jose Palomo, percussions**



## Romaniprofil

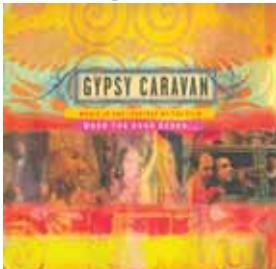


## Romaniprofil



**2-1880 Spiel Klezmer - SHIRA ETANA**

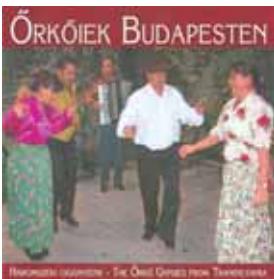
Klezmer is a name for Jewish folk music that used to be played at weddings and festive gatherings in Eastern Europe prior to World War II. Shira Etana plays traditional klezmer melodies. The ensemble's members have varied musical backgrounds - classical, jazz and folk music. This influences their arrangements and results in their unique sound and musical expression.



**5-223 When the Road Bends... - GYPSY CARAVAN**

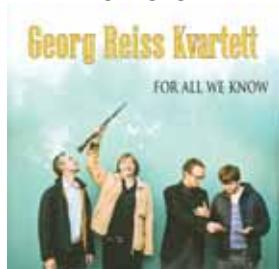
Taraf de Haidouks Fanfare Ciocarlia Maharaja Antonio el Pipa Flamenco Co. Esma Redzepova.

Here is the glorious soundtrack from a film celebration that will leave your toes tapping, your heart pumping and your soul uplifted by the wonderful journey that is the Gypsy Caravan.



**5-263 The Örköiek Budapesten - The Örkö Gypsies from Transylvania - THE GAZSA BAND**

The Gypsies were on their way to the ball. But none of them had the right clothes..." Well, this fall the Örkö" Gypsies really were on their way, but they weren't going to a ball, as in the song. They Were on their way to the Etnofon Recording Studio in Budapest to record a bit of their special knowledge and talent - a few pieces from their scintillating singing tradition.



**6-454 For all we know - GEORGREISS KVARTETT**

Georg Reiss er en allsidig musiker som trakterer klarinetten i blant annet Magnolia Jazzband, Ophelia Orchestra, STREIF og Gjertruds Sigøynerorkester. Han føler seg like hjemme med klassisk musikk, som i jazzens- og folkemusikkens verden. Reiss' ulike inspirasjonskjelder kan spores når man lar CD'en snurre i platespilleren: En jazzplate, med innslag av folketoner, klezmer og latin.



**5-266 Fel a Kalappal! - KERESKES BAND**

From an ensemble playing authentic folk music from Gyimes and Moldva, through long and persistent learning and countless jam sessions for sheer love of the music, Kerekes Band has been "polished" to become a band that mingles tunes of Hungarian folk music with a large variety of popular musical genres, creating a unique style they like to call "Ethno Funk".



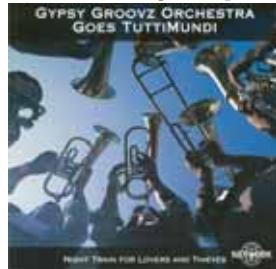
**5-157 Gili Garabdi - FANFARE CIOCARLIA**

Gruppa spiller en gullasje av orientalsk funk og en slags brummende "jazz" føyelsermyke og og ville solo improvisasjoner på samme tid. Folkemusikken i Romania med sirba og hora ligger i bunnen og repertoaret er gjerne grensesprengende. Det tar ellers bramfritt for seg moderne musikk og forvandler det på mystisk vis til sitt eget.



**5-260 Radio Romanista - KAL**

Almost three years on from Kal's groundbreaking debut album band leader Dragan Ristic appears both weary and excited about the forthcoming release of Radio Romanista. Relaxing in the shadows of a downtown Belgrade bar, Ristic admits the last few years have been hectic ones. «We went from being this tiny Belgrade band, not even really known in our home town, to touring Europe.



**5-291 Gypsy Groovz Orchestra Goes TuttiMundi**

Many stars of the legendary Guca Festival got together for a special session. No sooner had they arrived in Guca, than they were all snowed in. The more than 50 musicians played as if in a delirium, the highpoint being the Hot Water Festival, when trumpets, tubas, clarinets and saxophones played totally free and exuberant solos to cultic Roma melodies.



## MÅNEDENS ALBUM:

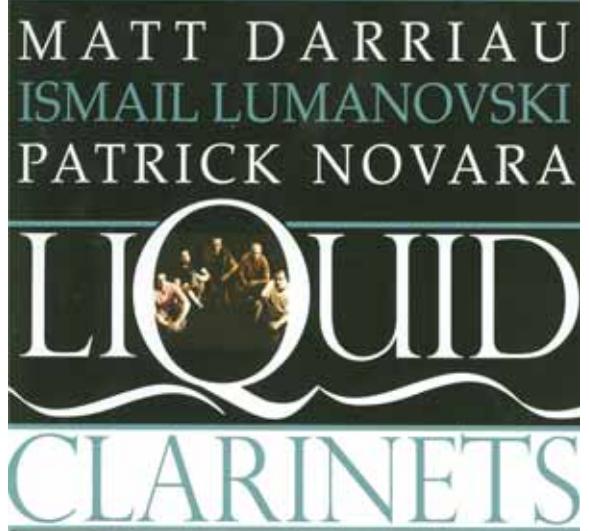


## BALKANSK PROFIL

### OPA CUPA



### CLARINETS



#### 3-697 Centrodi Permanenza Temporanea - OPA CUPA

**3-699 MÅNEDENS ALBUM i Balkanprofil i #82 består av disse to album til pris kr 300,-**

Centro di permanenza temporanea is dedicated to Albania Hotel, in the countryside of Salento, a residence open to immigrants, travellers, musicians home of artists and passersby. OPA CUPA represents a music that looks to the Mediterranean, the stuff you can find on the beaches of Salento in winter, the drawings on the walls of evacute centers and detention centers, the sea that separates our land from those that border on the other side, people in despair who face up to sea crossings hoping for a better future, the bodies lost in the same sea that receives and cools in summer. Our work is the result of resistance to institutional policies of dis-integration. The third work by OPA CUPA focus on the sounds from the Balkans, but also treasure their experiences of southern Italy Bands and jazz. The result is a repertoire of excellence, featuring the famous jazz standard My Favorite Things, an arrangement enriched by the rhythm in 7 / 8 which characterizes the Balkan jazz of OPA CUPA. Great musicians, great singers in this new cd, Irene Lungo and Eva Salina Primak, for a transoceanic voyage of life energy. Excellent artwork by Marcello Moscara: on cover Paride Marcos legendary tuba, deformed by an excess of joy during a tour in Albania.

#### 3-698 Liquid Clarinets

The musicians involved in this performance met on the following days in the studio to give life to this engraving, where one instrument, the clarinet, shall be multiplied by three not just because of the number of soloists involved but indeed to symbolize three different musical traditions (klezmer, balcanic and mediterranean). The leading roles of this experience are MATT DARRIAU, specialized first in ancient and baroque music and subsequently attracted by folk sound of Occitane, Italian, Balkan music and the Jewish communities that led to give life to the group Tri Muzike and to cooperate with Moni Ovadia; ISMAIL LUMANOVSKI, Macedonian enfant prodige whose boundless talent begins to be recognized and appreciated far beyond the threshold of his home town. The trio, well supported by Greek accordionist DIMOS VOUGIOUKAS and Neapolitan percussionist FRANCESCO MANNA, will develop in Liquid Clarinets a repertoire of great substance, torn between tradition and modernity and open, since the first track, the Medley Aegean Suite, to slip ceaselessly from a sound landscape to another, skipping gender and national boundaries (between Romania, Greece and Turkey). Iavilovsko Horo benefits of the memory of interpretation of Ivo Papasov and demonstrates an exhilarating duet between the bagpipes, while there are three tracks whose theme was designed by Darriau, which take into account tradition just to overcome it with devices.



## Balkansk profil

### Harem Bailam



3-701 Di terra e di mare - NAKAIRA

The Sicilian band Nakaira jas based this new recording of the tradition of the sailors along the Mediterranean shores. Along with the usual sounds of bouzouki and percussion here they also employ Arab oud, Turkish saz, Sicilian friscalettu with a repertoire that draw inspiration in the traditions of dances and songs of seamen, merchants and travelers from the past and today



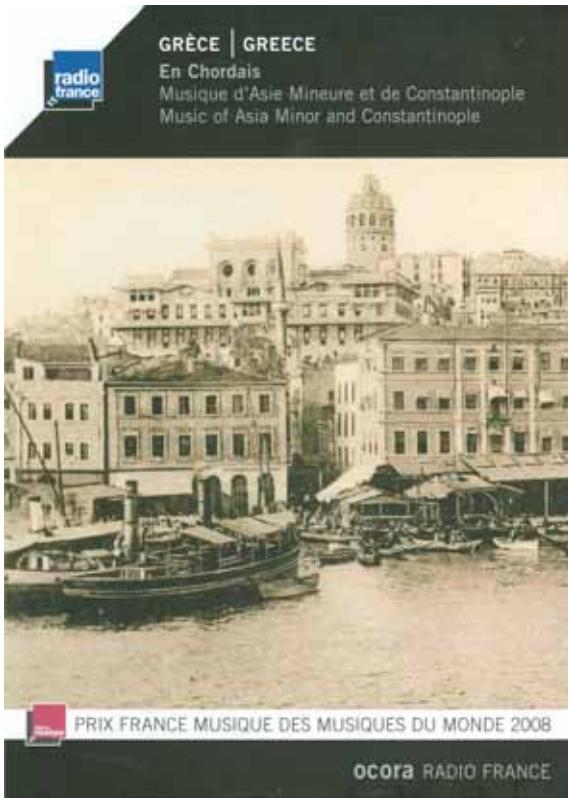
3-702 Harem Bailam - ORCHESTRA BAILAM

ORCHESTRA BAILAM is back with a live album. Recorded during a show held at the infamous Teatro della Tosse in Genoa in March 2009. Harem Bailam is a useful work for this band and its new and old passionate followers to assess the journey started in 1988, and to prove that live performances are the best suited form of expression for this group.

## Balkansk profil



### ASIA MINOR AND CONSTANTINOPLE



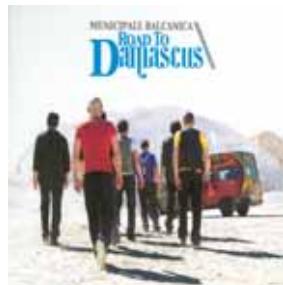
3-700 Greece -  
MUSIC OF ASIA MINOR AND  
CONSTANTINOPLE

MUSIC OF ASIA MINOR AND  
CONSTANTINE / BOOKLET FR, ENG  
Kr 220,-

In the music of En Chordais we hear the echoes of the ancient music of Asia Minor- Constantinople (Istanbul).

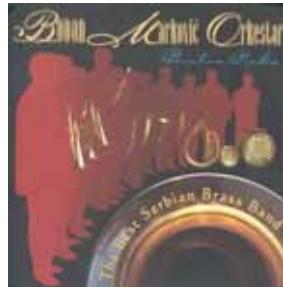
Smyrna (Izmir) etc... – Where for centuries numerous ethnic and religious group lived side by side: the remarkable diversity of a musical tradition often centred around the theme of love.

### Damascus



3-703 Road to Damascus -  
MUNICIPALE  
BALCANICA

From Terlizzi, in the Bari district South Italy, M U N I C I P A L E BALCANICA comes back on the music scene with its infectious enthusiasm, *Road To Damascus*. The group from Puglia, follows the path of their first effort *Fòua* (2005), a rich and ingenious synthesis of Eastern Europe sounds and Mediterranean flavors, adding for this occasion an opening to Middle Eastern melodies.



5-190 Bistra Reka -  
Boban Markovic  
Orkestar

Brass band made up its mind to conquer the world. These eleven musicians live in Vladiein Han, Southern-Serbia. One could not ignore them in Serbia in the last ten years, or even in Hungary. They will amaze their audience with their energetic, virtuoso style of performance.

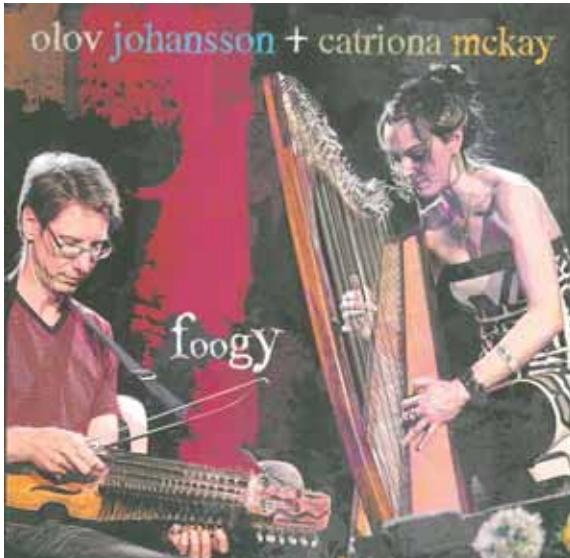


## MÅNEDENS ALBUM:

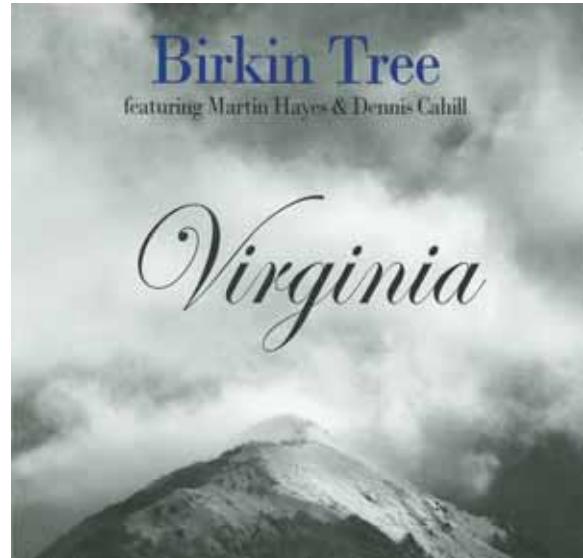


## KELTISK PROFIL

### SKOTSKA HARPAN OCH NYCKELHARPAN



### IRSK FULLRIGGER!



**4-664 Foggy - OLOV JOHANSSON &  
CATRIONA MCKAY**

**4-665 Virginia -  
BIRKIN TREE**

**4-666 MÅNEDENS ALBUM i Keltisk profil i #82 består av disse to CD'ene  
til kr 300,-**

**Vi träffades första gången i Stockholm 2002  
för en delad konsert med våra respektive  
band Väsen och Fiddlers Bid från Shetland.**

**«Kan du den här låten?» frågade Catriona  
och spelade Eric Sahlströms Spelmanglädje,  
troligtvis den mest spelade nyckelharpslåten  
någonsin! Vi tyckte båda två att våra  
instrument lät fantastiskt tillsammans och  
vi fick lust att vidare utforska och utveckla  
vårt samspel.**

**Kom och var med på vårt utforskaning av  
traditionell och ny musik från Skottland och  
Sverige. Möt vårt sätt att skapa musik och  
upplev de nya klanger som den skotska  
harpan och nyckelharpan skapar.  
Välkommen till Foogy!**

In *Virginia* evident and strong is the interest of BIRKIN TREE in shuffling the genres. If the Irish musical tradition remains the central pillar around which the group organizes their sound, at the same time is clear how that legacy is continuously compared with jazz, classic music and even minimalism. The style-crossing is possible thanks to the quality and sensitivity of each single component of the group, able to face such difficult and brave challenge always at the best. Finding a meeting point between uilleann pipes and the sound of a piano or that of percussions wasn't easy at all, yet BIRKIN TREE reveal with *Virginia* how skilful in solving the problem they can be. Traditional tracks undergo a deep metamorphose, each one presenting itself as mini-suites gathering various themes. The arrangements, the improvisations and the inventions do the rest, by transforming the raw material into something new and different. It is fair to daring in saying that BIRKIN TREE are opening with *Virginia* a new style a brand new road as no term of comparison is available on the musical horizon. For this production the founder members Daniele Caronna (violin, guitars, bouzouki) and Fabio Rinaudo (uilleann pipes, tin whistle), Michel Balatti (flute), Devis Longo (piano in three tracks and sax), Dado Sezzi (percussions) and Fabio Vernizzi (piano and keyboards).

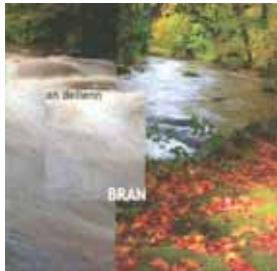
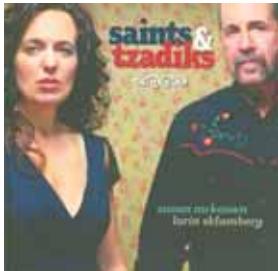
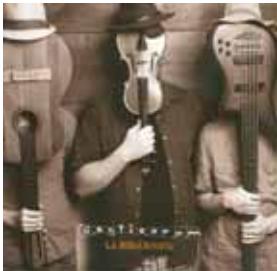


## Keltisk profil



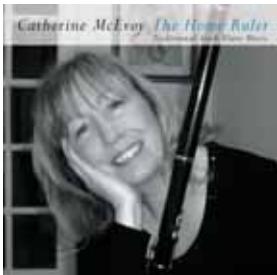
## Keltisk profil

Quebec - Susan McKeown - McDermott - Brittany - Dervish



### 4-646 La bibournoise - GENTICORUM

« Mindful of the power of silence, space and the emotional sway of restraint, Genticorum uses concepts to great effect throughout **La Bibournoise**. Generous in spirit, meticulous in detail and flawless in execution, the trio - a sonic marvel of synergistic chemistry - never step on each other's toes, deferring to song rather than self - a lesson few learn in a lifetime..» *Steve Baylin - Montreal Hour*

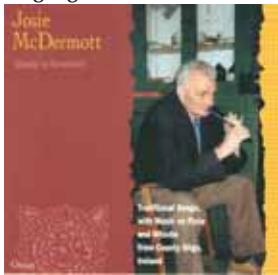


### 4-624 The Home Ruler - CATHERINE MCEVOY

Catherine McEvoy is considered one of the best exponents of the Sligo - Roscommon style of flute playing and this, her third album, will do much to confirm her reputation as one of the most talented flute players in the country. Born to Irish parents, Catherine grew up in an Irish emigrant community in Birmingham.

### 4-650 Saints & Tzadiks - SUSAN MCKEOWN, LORIN SKLAMBERG

On **SAINTS & TZADIKS**, Irish-born singer SUSAN McKEOWN and THE KLEZMATICS' New York-based lead vocalist LORIN SKLAMBERG consolidate the cross-cultural collaboration. While delving impartially into rare Yiddish material and a vivid array of folkloric and popular Irish sources, alternating between languages and traditions.

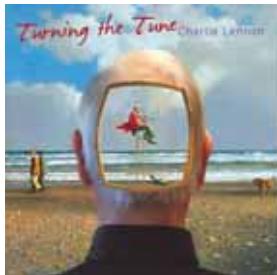


### 4-656 Darby's Farewell - JOSIE MCDERMOTT

Josie McDermott plays the flute with a fine wild wind alongside of him. It is vibrant, full of life and heart and soul. It is not a style that will appeal to lovers of James Galway, or for that matter possibly even some of the Irish Traditional Music aficionados of recent years. Josie won his musical trophies in the late sixties and early seventies, competing against and judged by his peers in the flute-playing centre of the West of Ireland.

### 4-651 An delienn - BRAM

Founded in 1999, Bran brings Breton and Czech musicians together. If Bran means in Breton, the raven, which in Celtic legends is the messenger bird, then he has brought the music of Brittany to Central Europe... and a little wind from the East to Brittany. The band expresses itself, express themselves in Breton, French and English, wishing to portray the Breton tradition and Breton tunes.

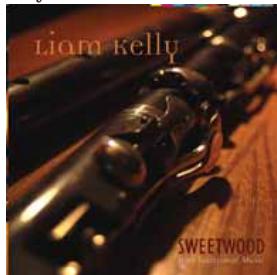


### 4-601 Turning The Tune - CHARLIE LENNON (2CD)

Turning the Tune is a double-CD of fiddle music from Charlie Lennon which includes one CD of his own compositions. «One CD looks back, the other looks forward.» The first CD looks back to the roots of the tradition and past masters. The second CD looks forward, and contains all new music composed by Charlie.

### 4-643 3(three) - BIRKIN TREE

3 (Three) testifies to the **birkin tree**'s excellence as both composers and interpreters. On many occasions in fact **birkin tree** have won the praise of the real Irish McCoys they've met as they wowed the crowds of numerous festivals. While for Liam O'Flynn the **birkin tree** «play with a vitality that shows they not only love this music, they also have fun with it».



### 4-657 Sweetwood - LIAM KELLY

**Sweetwood** is Dervish flutist Liam Kelly's debut album. Celebrating his twentieth year with **Dervish**, one of Ireland's most successful traditional-music groups, which Liam co-founded in 1989, **Sweetwood** is a culmination of thirty years of flute and whistle playing and of his experiences in travelling the world, meeting people and playing music.



A PRIORITAIRE  
PAR AVION



Returadresse:  
Etnisk Musikkklubb  
Masovngata 18  
3616 Kongsberg  
info@emcd.no  
www.emcd.no  
www.etniskmusikkklubb.no

**NYSKAPENDE  
AMBIENT AFRO-BEAT**



**BAKO -  
KOUAME SEREBA  
ERIK WØLLO**

**2-1884**